

SmartPort Plastic

Implanttiportti

varustettu Vortex-teknologialla

Potilaan opas



14 Plaza Dr.
Latham, NY 12110
www.angiodynamics.com

Saat lisätietoja soittamalla
numeroon 800-772-6446
Yhdysvalloissa



AngioDynamics, Inc.
26 Forest Street
Marlborough, MA 01752

© 2019 AngioDynamics, Inc. tai sen tytäryhtiöt.
Kaikki oikeudet pidätetään.

14655334-28A 09/19

Tämän esitteen kuvissa esiintyvät
henkilöt ovat malleja, ja kuvat
ovat ainoastaan havainnollistavia.



SmartPort Plastic

Implanttiportti

varustettu Vortex-teknologialla

Avustajan tarkistuslista

Uusi hoitostandardi

Kiitos, että avustat henkilöä, jolle on asennettu *Vortex**-teknologialla varustettu *SmartPort** Plastic -implanttiportti. Tässä on muutamia tärkeitä asioita, jotka sinun tulee tietää:

- Laite on implanttiportti, jonka kautta lääkärit voivat antaa infuusiohoitoja ja tehdä paineinjektioita varjoainetehostettuja tietokonetomografiakuvausvauksia varten.
- Potilas saa portin asennuksen yhteydessä tunnistekortin, muistutusrannekkeen ja avaimenperäkortin. Ne auttavat tunnistamaan hänet potilaaksi, jolla on Vortex-teknologialla varustettu SmartPort Plastic -implanttiportti.
- Potilaalla, joilla on tällainen portti, on aina oltava potilastunnistekortti mukanaan. Hän voi myös käyttää muistutusranneketta tai pitää mukanaan avaimenperäkorttia käteväenä muistutuksena.
- Potilaan, joilla on portti, tulee näyttää potilastunnistekorttinsa lääkärille aina, kun porttia on käytettävä jossain toimenpiteessä, erityisesti varjoainetehostettujen tietokonetomografiakuvausten yhteydessä.
- Potilastunnistekortti sisältää tärkeitä tietoja lääkärille.

MUKANA PIDETTÄVÄT KORTIT

Pidä SmartPort Plastic -implanttiportin potilastunniste- ja avaimenperäkortteja aina mukanasasi.

Potilaskortissa on porttia koskevia tärkeitä tietoja, jotka terveydenhuollon ammattilaisten täytyy huomioida hoidossasi.

Täytä henkilötietosi niille varattuihin kohtiin. Potilaskortti mahtuu kooltaan kätevästi lompakkoon.



Saat tietoja Vortex-tekniikalla
varustetusta SmartPort Plastic
-implanttiportista soittamalla
AngioDynamics-yhtiön verisuonten
liityntälaitteita koskevaan
tiedotusnumeroon 800.513.6876

SMARTPORT PLASTIC -IMPLANTTIPORTTI

KÄYTTÖAIHEET: Portit on tarkoitettu potilaille, joilla on muodostettava pitkäaikainen yhteys keskuslaskimojärjestelmään verinäytteiden ottamista, nesteiden, kuten hydraationesteiden, kemoterapia-aineiden, analgeettisten aineiden, parenteraalisen ravitsemuksen ja verituotteiden antamista sekä isotooppilääkkeiden antamista ja asianmukaista poistamista varten.

VASTA-AIHEET:

- Katetrin sisäänvienti solislaskimoon mediaalisesti ensimmäisen kylkiluun reunaan nähden alueelle, johon liittyy suurempi puristumisvaara.²
- Asetuspaikan infektio, bakteremia tai septikemia.
- Aiotun asetuspaikan aiempi säteilytys.
- Aiemmat laskimotukokset tai verisuonikirurgiset toimenpiteet laitteen aiotussa asetuspaikassa.
- Paikalliset kudostekijät, jotka estävät laitteen asianmukaisen vakauttamisen ja/tai pääsyn laitteeseen.
- Hyperkoagulopatia, ellei potilaan antikoagulaatiohoitoa ennakoida.
- Allerginen reaktio tai epäilty allerginen reaktio laitteen materiaaleihin.
- Portin tai katetrin kokoon nähden riittämätön anatomia.
- Osoitettu yliherkkyyks implanttilaitteelle.

HUOMIO: Yhdysvaltain liittovaltion lain mukaan tätä laitetta saa myydä vain lääkäri tai lääkärin määräyksestä.

VIITTEET

1. Stevens, Barbara, et al. "A Randomized, Prospective Trial of Conventional Vascular Ports vs. the Vortex 'Clear-Flow' Reservoir Port in Adult Oncology Patients." *Journal of Vascular Access Devices*, vol. 5, nro 2, 2000, ss. 37–40.
2. Hinke, D.H.; Zandt-Stastny, D.A.; Goodman, L.R. et al. Pinch-off Syndrome: A Complication of Implantable Subclavian Venous Access Devices. *Radiology* 177: 353–356, 1990.

* AngioDynamics, AngioDynamics-logo, SmartPort, SmartPort-logo ja Vortex ovat AngioDynamics, Inc. -yhtiön tai sen tytä- tai alayhtiöiden tavaramerkkejä ja/tai rekisteröityjä tavaramerkkejä.

SmartPort Plastic

Implanttiportti

varustettu Vortex-teknologialla

Vortex-teknologialla varustettu SmartPort Plastic -implanttiportti on laskimoportti, joka mahdollistaa infuusiohoitojen antamisen ja varjoainetehostettujen tietokonetomografiakuvausten suorittamisen. Olet ehkä kuullut tällaisia tutkimuksia kutsuttavan myös varjoainetehostetuiksi TT-kuvauksiksi tai paineinjektio tutkimuksiksi. Kyseessä on röntgentutkimuksen tyyppi, joka edellyttää tutkimuksessa käytettävän varjoainenesteen antamista verisuoneen nopeasti ja korkealla paineella pumpun avulla. Tämä lehtinen antaa vastauksia joihinkin kysymyksiin, joita sinulla ja perheelläsi voi olla Vortex-teknologialla varustetusta SmartPort Plastic -implanttiporttiasi.

Tämä potilasopas on tarkoitettu vain neuvontaa varten, eikä se korvaa laitteen mukana toimitettuja käyttöohjeita.

Sisällysluettelo

Johdanto	2
Mikä SmartPort Plastic -implanttiportti on?	2
Miten portti asennetaan?.....	3
Miten porttia käytetään ja miten siihen pistetään?	4
Tunnistaminen	4
Mikä on varjoainetehostettu tietokonetomografiakuvaus?.....	5
Mitä paineinjektio varjoainetehostetun tietokonetomografiakuvausten aikana tarkoittaa?	5
Usein esitettyjä kysymyksiä.....	6
Tärkeitä tietoja sinua hoitavalle terveydenhuollon ammattilaiselle	7
Potilaan tarkistuslista	8
Yleisesti käytettyjä termejä.....	9
Suosittelut huuhtelukäytännöt	9
Lisäohjeita.....	9

Johdanto

Lääkärisi on määrännyt sinulle hoidon, joka edellyttää lääkkeiden tai muiden nesteiden säännöllistä annostelua suoraan verenkiertoosi, ja suositellut SmartPort Plastic -implanttiportin käyttöä parhaana menetelmänä tämän hoidon antamiseksi sinulle. Nesteiden ja lääkkeiden antamisen lisäksi SmartPort Plastic -laitetta voidaan tarvittaessa käyttää verinäytteiden ottamiseen ja varjoainetehostettujen tietokonetomografiakuvausten suorittamiseen. Tämän potilaan tieto-oppaan tarkoituksena on antaa vastauksia joihinkin porttia koskeviin kysymyksiin, joita sinulla ja läheisilläsi saattaa olla. Tämä on vain opas. Jos sinulla on vielä kysymyksiä oppaan lukemisen jälkeen, ota yhteyttä sinua hoitavaan terveydenhuollon ammattilaiseen.

Mikä SmartPort Plastic -implanttiportti on?

Laitetta kutsutaan implanttiportiksi, koska se asetetaan kokonaan ihon alle – tavallisesti kätevään ja huomaamattomaan paikkaan rinnassa tai käsivarressa.

Mistä SmartPort Plastic -implanttiportit on valmistettu?

Laite koostuu kolmesta osasta:

- Portin runko – pieni ja ontto titaanista tai muovista valmistettu kammio, jonka pinnalla on silikonilevy (eli pistokalvo) neulan sisäänvientiä varten. Pistokalvo on tarkoitettu läpäistäväksi erikoisneulalla (Huber-neulalla), joka mahdollistaa pistokalvon sulkemisen neulan poistamisen jälkeen.
- Katetri – pitkä, pehmeä ja taipuisa putki. Katetrin toinen pää liitetään tiukasti porttiin ja toinen pää vietään rinnassasi olevaan suureen laskimoon.
- Katetrin lukko – osa, joka yhdistää katetrin portin runkoon.

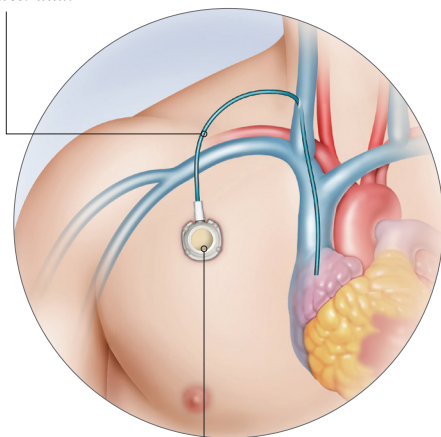
SmartPort Plastic -implanttiportti on erillinen tuote, joka on suunniteltu ehkäisemään katetrikomplikaatioita Vortex-tekniikan avulla. Vortex-tekniikka tarjoaa tehokkaan huuhtelutoiminnon porttisäiliön puhdistamiseksi, lietteen kertymisen välttämiseksi ja hoidon seurauksena mahdollisesti muodostuvien tukosten vähentämiseksi.¹ Porttiin liittyvien komplikaatioiden ehkäiseminen on tärkeä osa hoitoa.

Miten portti asennetaan?

Portin asentaminen on lyhyt toimenpide, joka tehdään paikallispuudutuksessa tai yleisanestesiassa tai sedaatiassa. Rinnan iho puhdistetaan ensin bakteerien poistamiseksi. Rintaan tehdään pieni viilto, joka muodostaa tilan tai "taskun" porttia varten ja "tunnelin" katetria varten. Portti asetetaan ihon alle tähän taskuun. Katetrin toinen pää viedään tunnelin läpi ja liitetään porttiin. Katetrin toinen pää viedään rinnassa olevaan laskimoon. Katetrin kärki asetetaan sydämen läheisyyteen, jotta lääkeaineet laimenevat ja jakautuvat hyvin. Toimenpiteen aikana tavallisesti varmistetaan ultraääni- tai röntgenkuvauksen avulla, että katetri on parhaassa mahdollisessa paikassa. Viilto ommellaan kiinni ja peitetään sidoksella. Haavan paraneminen voi kestää yhdestä kahteen viikkoa. Noudata terveydenhuollon ammattilaisen antamia haavan hoito-ohjeita ja portin käyttöä koskevia ohjeita.

Portin asetuspaikka rinnassa

Katetrin tämä osa on tunnelissa ihosi alla.



Tämä on portin asetuspaikka rinnassa, joka peitetään sidoksella muutamaksi päiväksi, kunnes viilto paranee.

Miten porttia käytetään ja miten siihen pistetään?

Sinua hoitavat terveydenhuollon ammattilaiset voivat pistää porttiin erikoiskärkisen porttineulan (Huber-neulan) lääkkeitä tai nesteiden antamiseksi ja/tai verinäytteiden ottamiseksi implanttiportista osana infuusiohoito-ohjelmaasi, joten heidän ei tarvitse pistää sinua neulalla käsivarsien laskimoihin. Tämän seurauksena hoito voi olla sinulle paljon mukavampaa. Voit tuntea lievän pistävän tunteen, kun porttia käytetään ensimmäisen kerran. Tämä tunne muuttuu usein lievemmäksi ajan mittaan. SmartPort Plastic -portti mahdollistaa myös varjoainetehostettujen tietokonetomografiakuvausten suorittamisen, kun porttiin pistetään paineinjektioon soveltuva Huber-neula. Sinua hoitavat lääkärit saattavat määrätä varjoainetehostettuja tietokonetomografiakuvausavuksi hoitosi suunnittelussa.

Tunnistaminen

Kuinka porttisi on tunnistettavissa SmartPort Plastic -laitteeksi

On useita tapoja saada selville, onko sinulla SmartPort Plastic -laite. Portin asennuksen jälkeen sait terveydenhuollon ammattilaiselta paketin, joka sisälsi rannekkeen, tunnistekortin ja avamenperäkortin. Nämä tunnisteet kertovat sinua hoitaville terveydenhuollon ammattilaisille, että sinulla on SmartPort Plastic -implanttiportti. Pidä potilastunnistekortti aina mukana ja näytä se sinua hoitaville terveydenhuollon ammattilaisille ennen hoitoa. Koulutettu terveydenhuollon ammattilainen voi tunnistaa SmartPort Plastic -laitteen myös röntgenkuvasta portissa olevan, röntgenkuvassanäkyvän erityisteknologian vuoksi.



Mikä on varjoainetehostettu tietokonetomografiakuvaus?

Varjoainetehostetut tietokonetomografiakuvaukset ovat turvallisia ei-invasiivisia toimenpiteitä, joista saadaan nopeasti tarkkoja diagnostisia tietoja, joiden avulla sinua hoitavat lääkärit voivat seurata sairautesi tilaa ja tehdä diagnooseja. Olet ehkä kuullut tällaisia tutkimuksia kutsuttavan myös varjoainetehostetuiksi TT-kuvauksiksi tai paineinjektiotutkimuksiksi. Nämä kuvaukset ovat tarkempia kuin perinteiset röntgenkuvaukset. Röntgenlääkärit voivat havaita niistä pehmytkudoksessa olevia pieniä eroja, joita ei ehkä havaita röntgenkuvista.

Mitä paineinjektio varjoainetehostetun tietokonetomografiakuvauksen aikana tarkoittaa?

Ennen varjoainetehostetun TT-kuvauksen suorittamista röntgenhenkilöstö injektioi varjoainetta kehoosi SmartPort Plastic -portin kautta, jotta varjoainetehostetun TT-kuvauksen tuottamat kuvat olisivat selkeämpiä. Kun paineinjektioon soveltuvaan SmartPort Plastic -porttiin pistetään paineinjektioon soveltuva Huber-neula, varjoainetta voidaan infusoida vereen erittäin nopeasti. Tätä toimenpidettä kutsutaan paineinjektioiksi. Tämän ansiosta terveydenhuollon ammattilaiset voivat suorittaa varjoainetehostettuja TT-kuvauksia ilman, että varjoainetta tarvitsee pistää erikseen käsivarsien tai jalkojen laskimoihin.



Usein esitettyjä kysymyksiä

K Kuinka kauan portti on minulla?

V Lääkärisi päättää, kuinka kauan tarvitset porttia. Kun porttia ei enää tarvita, se voidaan poistaa samalla tavalla kuin se implantoitiin.

K Miten voin pitää huolta portistani?

V Kun portti on asennettu sinulle, vältä rasitusta muutaman päivän ajan ja noudata sinua hoitavan terveydenhuollon ammattilaisen antamia ohjeita.

K Vaikuttaako portti päivittäisiin toimiini?

V Voit palata suorittamaan tavanomaisia päivittäisiä toimiasi, kun portin asentamiseksi tehty pieni viilto on parantunut. Pyydä sinua hoitavalta terveydenhuollon ammattilaiselta tarkemmat ohjeet siitä, mitä toimia voit tehdä ja kuinka kauansinun pitää odottaa ennen niiden aloittamista uudelleen.

K Täytyykö minun pitää sidosta portin päällä?

V Sidosta saatetaan tarvita, kunnes viilto paranee. Kun viilto on parantunut, sidosta ei enää tarvita. Jatkuvan nesteinfuusion tapauksessa sidosta voidaan käyttää neulan pitämiseen vakaana ja suojaamiseen sen ollessa paikallaan.

K Pitääkö minun lopettaa tietyn tyyppisten vaatteiden käyttö?

V Se määräytyy portin sijainnin mukaan. Pyydä lisäohjeita sinua hoitavalta terveydenhuollon ammattilaiselta.

K Pitääkö porttiin pistää myös silloin, kun sitä ei käytetä hoitoon?

V Kyllä, se on huuhdeltava neljän viikon välein tai hoitolaitoksen käytännön mukaisesti.

K Aktivoiko portti metallinpaljastimen turvatarkastuksissa?

V Metallinpaljastimet eivät todennäköisesti tunnista laitteen pientä metallimäärää. Jos näin kuitenkin käy, näytä potilastunnistekorttisi. Voit ilmoittaa ennen turvatarkastukseen siirtymistä, että sinulla on implantti, jotta tarkastus tehdään sopivimmalla tavalla.

K Onko porttini turvallinen varjoainetehostetuissa TT-kuvauksissa ja MRI-kuvauksissa?

V SmartPort Plastic -laitteissa käytettävät materiaalit ovat turvallisia varjoainetehostetuissa TT-toimenpiteissä 300 psi:n raja-arvoon saakka. MRI-kuvaukset ovat yhteensopivia 7 T:n raja-arvoon saakka. Käännä terveydenhuollon ammattilaisen puoleen, jos sinulla on jotain kysyttävää.

K Entä jos minua hoitavalla terveydenhuollon ammattilaisella ei ole aiemmin ollut potilasta, jolla on SmartPort Plastic -laite?

V Näytä sinua hoitaville terveydenhuollon ammattilaisille aina potilastunnistekorttisi, sillä se sisältää yhteenvedon tärkeistä porttia koskevista tiedoista. Jos heillä on enemmän kysyttävää, he voivat soittaa AngioDynamics-yhtiön kliinisten tietojen numeroon 800-772-6446, valinta 5.

K Mitä teen, jos minulla on jokin kysymys tai epäily ongelmasta?

V Toimenpiteen jälkeen portin asetusalueella esiintyy punoitusta tai aristusta. Sen pitäisi kadota 24–48 tunnin kuluessa. Ota heti yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen, jos sinulla ilmenee epätavallisia ihon muutoksia, kuten turvotusta, punoitusta tai aristusta, kipua, kuumetta, vilunväristyksiä, hengenahdistusta tai huimausta.

Keskustele terveydenhuollon ammattilaisten kanssa

Potilaana, jolla on uusi lääkinällinen porttilaite, sinun kannattaa keskustella porttia koskevista tiedoista ja siihen mahdollisista liittyvistä huolenaiheista sinua hoitavien terveydenhuollon ammattilaisten kanssa.

Mistä sinun tulee kertoa sinua hoitaville terveydenhuollon ammattilaisille

- Sinulla on SmartPort Plastic -implanttiportti.
- Jos huomaat punoitusta tai tulehdusta implanttiportin asennuspaikassa viillon paranemisen jälkeen.
- Jos sinulla on kuumetta.
- Jos olet allerginen jollekin lääkkeelle tai materiaalille.
- Jos olet allerginen hepariinille.
- Jos otat verenohennuslääkkeitä, kuten hepariinia tai varfariinia.
- Jos sinulle on aiemmin annettu sädehoitoa.
- Jos sinulle on joskus diagnosoitu laskimotukos tai annettu hoitoa laskimotukokseen.
- Jos sinulle on joskus diagnosoitu keuhkosairaus.
- Jos sinulle on joskus diagnosoitu jokin kudossairaus tai olet kärsinyt kudoseeroosiosta.
- Jos muilla terveydenhuollon ammattilaisilla on joskus ollut vaikeuksia ottaa verinäytteitä tai infusoida nesteitä porttisi kautta – tämä koskee myös tapauksia, joissa sinun on täytynyt muuttaa asentoa, jotta veri tai neste pääsisi virtaamaan kunnolla.

Potilaan tarkistuslista

- SmartPort Plastic -implanttiportin kautta voidaan antaa infuusiohoitoja ja tehdä paineinjektioita varjoainetehostettuja tietokonetomografiakuvauksia varten.
- Sinua hoitavan terveydenhuollon ammattilaisen tulee antaa sinulle SmartPort Plastic -potilaspaketti, joka sisältää tunnistekortin, rannekkeen ja avaimenperäkortin. Nämä tunnisteet auttavat sinua hoitavia terveydenhuollon ammattilaisia tietämään, että sinulla on SmartPort Plastic -laite.
- Pidä tunnistekortti mukana ja näytä se sinua hoitaville terveydenhuollon ammattilaisille ennen hoitoa. Jos sinua hoitava terveydenhuollon ammattilainen tarvitsee lisätietoja, hän voi soittaa AngioDynamics-yhtiön kliinisten tietojen numeroon 800-772-6446.
- Keskustele ja jaa huolenaiheesi sinua hoitavien terveydenhuollon ammattilaisten kanssa.
- Lisää potilaille tarkoitettuja tietoja ja koulutustyökaluja on osoitteessa www.angiodynamics.com.

Yleisesti käytettyjä termejä

Implanttiportti

Nesteiden ja/tai lääkkeiden antolaite, jossa on portiksi kutsuttu ontto kammio ja joka on liitetty onttoon, pehmeään katetriin.

Paineinjektioon soveltuva portti

Implanttiportti, joka mahdollistaa infuusiohoitojen antamisen ja varjoainetehostettujen tietokonetomografia-kuvausten suorittamisen.

Varjoainetehostettu tietokonetomografia

Röntgentutkimuksen tyyppi, joka edellyttää tutkimuksessa käytettävän varjoainenesteen antamista verisuoneen nopeasti ja korkealla paineella pumpun avulla. Nämä tutkimukset on suunniteltu tuottamaan korkealaatuisia kuvia kehostasi, jotta hoitotiimi voisi hallita hoitoasi paremmin.

Pistokalvo

Pistokalvo muodostaa portin keskiosan. Pistokalvon läpi pistetään erikoiskärkinen porttineula nesteiden ja/tai lääkkeiden antamista varten.

Katetri

Portin runkoon liitetty ontto putki, joka vie verisuoneen.

Infusio

Nesteiden ja lääkkeiden antaminen verisuoneen.

Suosittelut huuhtelukäytännöt

(terveydenhuollon ammattilainen täyttää)

Kunnossapito _____

Lääkityksen / täydellisen parenteraalisen
ravitsemuksen jälkeen _____

Verinäytteen ottamisen jälkeen _____

Lisäohjeita
